



Zuerst werden seitlich und oben geeignete Halte-Profile angebracht, z.B.:

Alu-U-Profil	90 x 50 x 3
Alu-Winkel-Profile	50 x 50 x 3

Profile innen mit einem **Gleitlager** (dünne Folie) auskleiden, anschließend einen **Dehnstreifen** (Styropor mind. 10 mm, Estrich-Randstreifen) zur Wand- und Deckenseite einlegen.

First install suitable support profiles on the sides and the top e.g.:

Aluminium U Profile	90 x 50 x 3
Aluminium angle Profiles	50 x 50 x 3

Line the inside of the profiles with a **sliding bearing** (thin film) then an **expansion strip** (Styropor min. 10mm, along the plastered edge) against walls and ceilings.

Tout d'abord, il y a lieu de fixer des profilés adaptés en haut et sur les côtés, par exemple:

Profilé en U en alu	90 x 50 x 3
Profilés d'angle en alu	50 x 50 x 3

Revêtir à l'intérieur les profilés d'un **palier de glissement** (feuille mince), puis accoler une **bande souple** (polystyrène d'au moins 10 mm, bordure de la chape) côté mur et côté plafond.

En primer lugar se colocarán perfiles de sujeción adecuados en los laterales y en la parte superior, p. Ej.:

Perfil-U-Alu	90 x 50 x 3
Perfiles-Ángulo-Alu	50 x 50 x 3

Revestir los perfiles en el interior con un **apoyo deslizante** (lámina fina) y seguidamente introducir una **banda de dilatación** (estirolo de mín. 10 mm, banda lateral para solado) hacia el lado de la pared y del techo.



Am Rohboden wird auf einem **Gleitlager** (doppelte Baufolie) in einer Schalung ein Randstreifen (Mörtelbett 50 – 100 mm) zur Aufnahme der ersten Glasbaustein-Reihe erstellt.
Mörtel: Leichtmörtel, Zementmörtel (1:4 – 1:5), Glassteinfertigmörtel
In den Randstreifen und den waagrechten Fugen muss zur Stabilität Bewehrungsseisen verzinkt oder Edelstahl Ø 6 mm bis in die U-Profile eingelegt werden.

On cast floors, a mortar shell (50 – 100 mm bed) is built on **sliding bearing** (two layers of construction-grade film) for the base row of glass blocks.
Use light mortar, cement mortar (1:4 – 1:5) or pre-mixed mortar for glass blocks.
Insert stainless steel or galvanised iron reinforcements Ø 6mm in the edges of the shell and in the horizontal joints reaching into the U profiles.

Sur la chape, coffrer une bordure (couche de mortier 50 – 100 mm) sur un **palier de glissement** (feuille double) sur laquelle sera posée la première rangée de briques de verre.
Mortier: mortier léger, ciment (1:4 – 1:5), mortier tout prêt pour brique de verre.
Pour garantir une certaine stabilité, il est nécessaire d'insérer dans les bordures et dans les joints horizontaux des armatures en métal galvanisé ou en inox de 6 mm de diamètre jusque dans les profilés en U.

En el suelo en bruto y sobre un **apoyo estanco** (lámina doble de construcción), se instalará dentro de un encofrado una banda lateral (capa de mortero de 50 – 100 mm) para la recepción de la primera fila de ladrillos de cristal de construcción.
Morteros: mortero ligero, mortero de cemento (1:4 – 1:5), mortero prefabricado para ladrillo de cristal.
En las bandas laterales y juntas horizontales se deberán encastrar, una armadura de varillas de hierro galvanizado o bien de acero inoxidable de Ø 6 mm hasta los perfiles en U, para la estabilidad.



Die Fugen und seitlichen Randstreifen (U-Profile) werden Reihe für Reihe mit Mörtel verfüllt und verdichtet.
Verlegekreuze als Abstandhalter für 10 mm Fugen gewährleisten ein gleichmäßiges Fugenbild.

Fill joints and the edge strips (U profiles) in each row with mortar and seal the joints.
Use 10 mm cross-strips between joints to obtain a uniform pattern.

Les joints et les bordures latérales (profilés en U) doivent être remplis et isolés rangée par rangée.
Des croisillons en guise de joints séparateurs assurent une régularité optique de la pose.

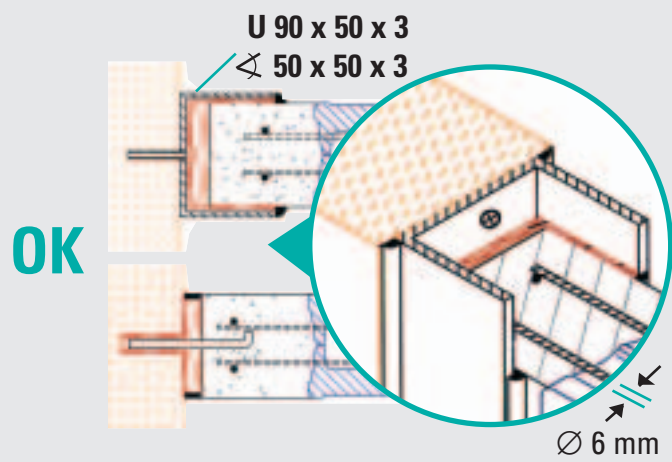
Las juntas y las bandas laterales de los lados (perfiles en U) se deberán llenar y sellar con mortero fila por fila.
Las cruces en la colocación como distanciadores de juntas de 10 mm, garantizan un esquema de juntas uniforme.



Nach dem Trocknen der Wand (1 – 2 Tage) werden die zurückgesetzten Mörtelfugen mit einem flexiblen Fugenmörtel verfügt.
Once the wall is dry (1 – 2 days) the recessed mortar joints can be covered with flexible flooring material.

Après le séchage du mur (1 – 2 jours), les joints sont remplis sur toute leur largeur avec de la pâte pour joint élastique.

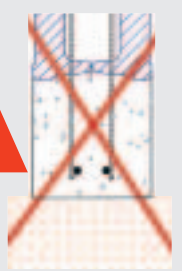
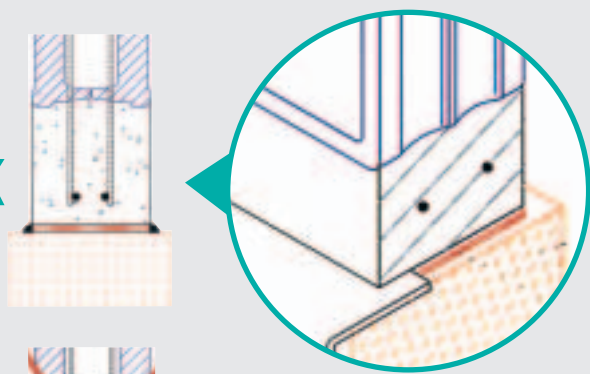
Después del secado de la pared (1 – 2 días), se rellenarán las juntas de mortero retranqueadas con losetas Flex, abarcando todo el ancho de la junta.



OK



OK



SAINT-GOBAIN GLASS BLOCKS

Unsere Verlegempfehlung dient der fachmännischen Beratung. Die vorliegende Anleitung wird stets dem neuesten Stand der Technik angepasst. Die Saint-Gobain Oberland AG - Division Bauglas übernimmt allerdings keine Haftung.

We recommend these techniques to obtain professional results. The instructions in this document are revised continuously to reflect the current status of technical development. Please note that Saint-Gobain Oberland AG - Construction Glass Division assumes no responsibility for the contents.

Nos recommandations s'adressent à des spécialistes de la pose. Les conseils d'utilisations fournis sont constamment actualisés au niveau technique le plus récent. Saint-Gobain Oberland AG - Division Verre de construction décline toute responsabilité.

Nuestras recomendaciones de colocación están destinadas al asesoramiento especializado. Las presentes instrucciones se adecuan continuamente al estado más innovador de la técnica. No obstante, la empresa Saint-Gobain Oberland AG - División Vidrio de construcción no asume responsabilidad alguna.



VERLEGEEMPFEHLUNG für Glassteine

INSTALLATION RECOMMENDATION for glass blocks

RECOMMANDATIONS POUR LA POSE des briques de verre

RECOMENDACIONES PARA COLOCACIÓN de ladrillos de cristal



Saint-Gobain Oberland AG · Division Bauglas
 P. O. Box 5000 · 56418 Wirges · Germany
 Tel. 49-26 02/68 10 · Fax 49-26 02/6 81-4 25
 Internet: [http:// www.solaris-glasstein.de](http://www.solaris-glasstein.de)



HP000190

Dehnungsfuge (Styropor mind. 10 mm, Estrichrandstreifen)
Expansion joint (Styropor min. 10mm, cast edges)
Joint de dilatation (polystyrène au moins 10 mm, Bordure de la chape)
Junta de dilatación (estirolo de mín. 10 mm, banda lateral para solado)

